

Digriet tal-Gvern 450/2023 tal-4 ta' Ottubru 2023 dwar

ir-regoli dettaljati għall-istabbiliment u għall-applikazzjoni ta' tariffi ta' depożitu u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti b'tariffi ta' depożitu

Skont l-awtorizzazzjoni mogħtija mill-Artikolu 88(1)(9) kif ukoll mill-Artikolu 88(1)(37), (38) u (39) tal-Att CLXXXV tal-2012 dwar l-iskart,

u filwaqt li jqis l-Artikoli 43-45, abbażi tal-awtorizzazzjoni mogħtija mill-Artikolu 88(1)(37) tal-Att CLXXXV tal-2012 dwar l-iskart,

filwaqt li jaġixxi fl-ambitu ta' dmirijiet kif definit fl-Artikolu 15(1) tal-Liġi Fundamentali, il-Gvern b'dan jiddeċiedi dan li ġej:

1. Ambitu

Artikolu 1 Il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan id-digriet ikopri prodotti b'tariffa ta' depożitu li jitqieghdu fis-suq domestiku u li jikkonċernaw l-attivitàjiet relatati ma' dawn il-prodotti skont dan id-digriet.

2. Definizzjonijiet

Artikolu 2 (1) Għall-finijiet ta' dan id-Digriet:

(a) *emittent żgħir* huwa produttur li l-għadd ta' prodotti kkummerċjalizzati tiegħu (inklużi prodotti lesti għall-konsum jew prodotti ta' xorb ikkonċentrat, bl-eċċezzjoni tal-ħalib u l-prodotti tax-xorb ibbażati fuq il-ħalib) b'imballaġġ li jkun fih plastik, metall jew ħġieġ, fil-forma ta' fliexken jew laned b'kapaċità ta' 0.1 sa 3 litri, ma jaqbiżx 5000 oġġett fis-sena ta' referenza;

(b) *negozji li jbiegħu l-ikel* huma negozji fejn il-maġġoranza tal-fatturat huwa derivat mill-bejgħ tal-ikel;

(c) *distribuzzjoni* tfisser il-kummerċjalizzazzjoni f'konformità mad-Digriet tal-Gvern dwar ir-restrizzjoni tat-tqegħid fis-suq ta' ċerti prodotti tal-plastik li jintużaw darba biss u ta' ċerti prodotti oħra tal-plastik;

(d) *distributur* huwa entità tan-negozju li tforni u tbigh prodott soġġett għal tariffa ta' depożitu lill-konsumatur u topera sit ta' ritorn skont dan ir-regolament;

(e) *prodotti b'tariffa ta' depożitu obligatorju* jinkludu l-imballaġġ ta' kwalunkwe prodott tax-xorb lest għall-konsum jew konċentrat, bl-eċċezzjoni ta' ħalib u prodotti tax-xorb ibbażati fuq il-ħalib, fejn l-imballaġġ ikun fih plastik, metalli jew ħġieġ u jiġi fil-forma ta' fliexken jew laned, li jistgħu jerġgħu jintużaw jew li ma jistgħux jerġgħu jintużaw, b'kapaċità ta' 0.1 sa 3 litri, eskluż l-imballaġġ ta' prodotti tax-xorb kkummerċjalizzati minn emittenti żgħar;

(f) *prodotti b'tariffa ta' depożitu volontarju* huma prodotti li ma jikkwalifikawx bħala prodotti b'tariffa ta' depożitu obligatorju u li huma manifatturati jew imqieghda fis-suq volontarjament mill-manifattur bil-marka "jista' jerġa' jiġi rritornat lura"

(fa) prodott li jista' jerġa' jintuża jew imballaġġ li jista' jerġa' jintuża li jsir skart fl-ambitu tal-kompitu pubbliku tal-immaniġġjar tal-iskart tal-Istat; u

(fb) huwa prodott li jsir skart barra mill-ambitu tal-kompitu pubbliku tal-immaniġġjar tal-iskart tal-Istat;

li l-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni tiegħu b'din il-marka jkunu ġew innotifikati lill-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart;

(g) *ħalib u prodotti tax-xorb ibbażati fuq il-ħalib* huma prodotti tax-xorb elenkati fil-Parti XVI tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007;

(h) *prodotti b'tariffa ta' depożitu* jinkludu prodotti b'tariffa ta' depożitu obligatorju u prodotti b'tariffa ta' depożitu volontarju.

(2) It-termini mhux definiti f'dan ir-regolament għandu jkollhom it-tifsira definita fl-Att CLXXXV tal-2012 dwar l-iskart (minn hawn 'il quddiem: Att dwar l-Iskart), fid-Digriet tal-Gvern dwar ir-regoli dettaljati tal-operat ta' skema ta' responsabbiltà estiża tal-produttur u fid-Digriet tal-Gvern dwar l-attivitajiet tal-imballaġġ u tal-immaniġġjar tal-iskart mill-imballaġġ.

3. Tariffa ta' depożitu

Artikolu 3 (1) Il-prodotti li ma jistgħux jergħu jintużaw b'tariffa ta' depożitu obligatorju huma soġġetti għall-ħlas ta' tariffa ta' depożitu ta' HUF 50 għal kull oġġett. It-tariffa ta' depożitu għal prodott li jista' jerga' jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju għandha tiġi ddeterminata mill-produttur.

(2) Meta jitqieghed għall-ewwel darba fis-suq domestiku, il-produttur se jkollu l-obbligu li jhallas it-tariffa ta' depożitu għal prodott li ma jistax jerga' jintuża b'tariffa ta' depożitu obligatorju fid-data indikata fuq il-fattura jew, fin-nuqqas ta' fattura, mid-data speċifikata fi kwalunkwe dokument ieħor li jiċcertifika t-tlestija tat-tranzazzjoni, jew, fin-nuqqas ta' dawn, mill-jum tat-tlestija tat-tranzazzjoni.

(3) Il-produttur għandu jhallas it-tariffa ta' depożitu lill-kumpanija konċessjonarja fuq bażi ta' kull xahar għal kwalunkwe prodott li ma jistax jerga' jintuża li jitqieghed fis-suq fix-xahar ta' referenza b'tariffa ta' depożitu obligatorju, u għandu jagħmel dan sal-aħħar jum tax-xahar wara x-xahar ta' referenza.

(4) Prodott tax-xorb b'imballaġġ li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju jista' jiġi kkummerċjalizzat jew imqieghed fis-suq bi prezz tax-xiri miżjuda b'tariffa ta' depożitu f'konformità mal-paragrafu 1, sakemm il-prodott tax-xorb ma jiġix ikkonsenjat lill-konsumatur mingħajr l-imballaġġ meta jinbiegħ lill-konsumatur.

(5) Il-produttur għandu jinforma lid-distributur bi kwalunkwe bidla fit-tariffa ta' depożitu ta' prodott li jista' jerga' jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju, li tindika d-data tal-bidla, mill-inqas 30 jum qabel l-introduzzjoni tal-bidla.

Artikolu 4 (1) L-ammont tat-tariffa ta' depożitu volontarju li għandu jithallas għal kull oġġett għal prodotti b'tariffa ta' depożitu volontarju għandu jiġi stabbilit mill-produttur.

(2) Il-produttur għandu jinforma lid-distributur bi kwalunkwe bidla fit-tariffa ta' depożitu ta' prodott li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu volontarju, li tindika d-data tal-bidla, mill-inqas 30 jum qabel l-introduzzjoni tal-bidla.

Artikolu 5 L-ammont tat-tariffa ta' depożitu għandu jintwera separatament mill-prezz tal-prodott fuq il-fattura jew l-irċevuta.

4. Drittijiet u obbligi tal-produttur

Artikolu 6 (1) Il-produttur jibda r-reġistrazzjoni ta' prodott b'tariffa ta' depożitu obligatorju mill-inqas 45 jum qabel ma jitqiegħed fis-suq permezz tal-interfaċċa elettronika pprovduta mill-kumpanija konċessjonarja. Jekk ikun hemm xi bidla fil-karatteristiċi speċifikati matul ir-reġistrazzjoni, il-produttur għandu jerga' jibda r-reġistrazzjoni tal-prodott. Jekk il-produttur jieqaf milli jikkummerċjalizza l-prodott b'tariffa ta' depożitu obligatorju, huwa għandu jirrapporta dan il-fatt fuq l-interfaċċa elettronika.

(2) Il-produttur għandu jibgħat kampjuni tal-prodott lill-kumpanija konċessjonarja għar-reġistrazzjoni, li għandha tivverifika jekk il-kampjuni jikkonformawx mal-parametri speċifikati matul il-proċess ta' reġistrazzjoni u tivverifika jekk l-immakar fuq l-imballaġġ jistax jinqara minn reverse vending machine. Il-kumpanija konċessjonarja tirrifjuta li tirreġistra jekk l-immakar fuq il-prodott ma jissodisfax ir-rekwiżiti tal-Anness 1.

(3) Il-kumpanija konċessjonarja tistabbilixxi r-rekwiżiti dettaljati għar-reġistrazzjoni u dawn jiġu ppubblikati fuq is-sit web tagħha. Il-kumpanija konċessjonarja għandha tinforma dwar kwalunkwe bidla fir-rekwiżiti ta' reġistrazzjoni fuq is-sit web tagħha, filwaqt li tindika d-data li fiha ssir applikabbli l-bidla, mill-inqas 30 jum qabel ma tiġi introdotta l-bidla.

(4) Jekk il-produttur jonqos milli jikkonforma mal-obbligu ta' reġistrazzjoni skont il-paragrafu 1 jew jekk il-kumpanija konċessjonarja tirrifjuta li tirreġistra, il-prodott ma jistax jitqiegħed fis-suq.

(5) Jekk, matul ir-reġistrazzjoni msemmija fil-paragrafu (1), il-kumpanija konċessjonarja ssib li l-prodott ma jistax jiġi aċċettat minn reverse vending machine awtomatika minhabba l-karatteristiċi speċifiċi tiegħu, ir-regoli ta' dan id-Digriet għall-prodotti soġġetti għal tariffa ta' depożitu obligatorju ma għandhomx japplikaw, bl-eċċezzjoni ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 7 (1) Il-produttur għandu jiżgura li l-immakar f'konformità mal-Anness 1 ikun vizibbli b'mod ċar, permanenti u legġibbli fuq il-prodott li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju.

(2) Prodott b'tariffa ta' depożitu obligatorju jista' jiġi kkummerċjalizzat biss bil-marki speċifikati fil-paragrafu 1.

(3) Jekk ikun hemm bidla fit-tariffa ta' depożitu ta' prodott li ma jistax jerga' jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju, l-immakar tal-prodott kummerċjalizzat wara l-bidla, kif speċifikat fil-punt 1.1 tal-Anness 1, ma jistax ikun l-istess bħall-immakar tal-prodott imqiegħed fis-suq qabel il-bidla.

Artikolu 8 (1) Il-produttur jaqbel li jirċievi u jaċċetta kwalunkwe prodott li jista' jerga' jintuża b'tariffa ta' depożitu obligatorju li jiġi rritornat mid-distributur jew mill-konsumatur għall-użu mill-ġdid u se jirrifondilhom it-tariffa ta' depożitu.

(2) Jekk il-produttur ma jibqax jimmanifattura prodott speċifiku li jista' jerga' jintuża b'tariffa ta' depożitu obligatorju, huwa għandu jaqbel li jippermetti r-ritorn tal-prodott mid-distributur jew mill-konsumatur għal mill-inqas erba' xhur mid-data li fiha ntemmet il-produzzjoni.

Artikolu 9 Il-produttur għandu jhallas lill-kumpanija konċessjonarja tariffa ta' konnessjoni u ta' servizz għat-tqegħid fis-suq ta' prodott li jista' jintuża b'tariffa ta' depożitu obligatorju, jew fil-każ ta' prodott li ma jistax jerga' jintuża soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju, tariffa ta' konnessjoni, servizz u depożitu għandha tithallas.

Artikolu 10 (1) Abbażi ta' ftehim konkluż mad-distributur, il-produttur jista' jikklassifika prodott jew imballaġġ bħala prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju, anke jekk il-prodott ma jikkwalifikax bħala prodott b'tariffa ta' depożitu obligatorju, sabiex jinkoraġġixxi r-ritorn tiegħu f'post speċifikat.

(2) Il-produttur għandu jiżgura li, fil-każ ta' prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju, l-immarkar "jista' jerga' jiġi rritornat lura" fuq il-prodott ikun jidher b'mod ċar, permanenti u legġibbli.

(3) Il-produttur se jaqbel li jirċievi u jaċċetta, mingħand id-distributur jew il-konsumatur, kwalunkwe prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju li għalih il-konsumatur ikun hallas tariffa ta' depożitu, u se jirrifondilhom it-tariffa ta' depożitu.

(4) Il-produttur għandu jispeċifika, fi ftehim mad-distributur ir-rekwiżiti għal liema kundizzjonijiet il-prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju għandu jkun meta jiġi rritornat lura, li ma għandux jipprekludi l-aċċettazzjoni tal-prodott irritornat jekk juri bidliet li jirriżultaw mill-użu normali.

(5) Il-produttur għandu jinforma lid-distributur, mill-inqas tliet xhur qabel l-introduzzjoni tal-bidla, bil-kundizzjonijiet skont liema prodott soġġett għal tariffa ta' depożitu volontarju jista' jiġi rritornat, minbarra bidliet fit-tariffa, u meta jagħmel dan il-produttur għandu jispeċifika d-data meta l-bidla ssir applikabbli.

(6) Jekk il-produttur ma jibqax jimmanifattura prodott speċifiku b'tariffa ta' depożitu volontarju, huwa għandu jaqbel li jippermetti r-ritorn ta' kwalunkwe prodott bħal dan mid-distributur jew mill-konsumatur għal mill-inqas erba' xhur mid-data li fiha ntemmet il-produttzjoni.

5. Drittijiet u obbligi tad-distributur

Artikolu 11 (1) Id-distributur għandu jippermetti r-ritorn ta' prodott soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju, f'konformità ma' dan id-digriet.

(2) Sabiex il-konsumatur ikun jista' jirritorna kwalunkwe prodott li ma jistax jerga' jintuża u li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju, id-distributur għandu: jikkonkludi kuntratt mal-kumpanija konċessjonarja f'konformità mal-Artikolu 21(5).

(3) Id-distributur għandu jwettaq il-proċedura ta' ritorn għall-prodott li ma jistax jerga' jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju abbażi tal-kuntratt imsemmi fil-paragrafu (2).

(4) Id-distributur għandu jippermetti r-ritorn ta' kwalunkwe prodott li jista' jerga' jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju abbażi tal-ftehim konkluż mal-produttur, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tiegħu.

Artikolu 12 Meta jiġi rritornat prodott b'tariffa ta' depożitu obligatorju — jekk it-tariffa ta' depożitu ma tithallasx lura direttament mir-reverse vending machine - id-distributur għandu jirrimborża l-ammont tat-tariffa ta' depożitu lill-entità li rritornat il-prodott jew l-iskart tiegħu jew, fuq talba tal-konsumatur, huwa għandu jikkreditah fil-forma ta' vawċer, f'każ li jinxtara prodott ġdid.

Artikolu 13 (1) Id-distributur għandu jippermetti lill-konsumatur jirritorna kwalunkwe prodott li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju fis-sit tar-ritorn meta jrid matul il-ħinijiet tal-ftuħ.

(2) F'hanut tal-merċa b'żona tal-bejgħ ta' aktar minn 400 m², id-distributur jippermetti r-ritorn ta' prodott li ma jistax jerga' jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju permezz ta' reverse vending machine, flimkien ma' rċevuta manwali ta' kwalunkwe prodott bħal dan, li għandha tiġi żgurata f'każ li r-reverse vending machine ma tkunx qed taħdem.

Artikolu 14 (1) Sabiex jippermetti r-ritorn ta' prodott li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju, id-distributur għandu jhaddem reverse vending machines u jipprevedi l-

kundizzjonijiet tekniċi meħtieġa għat-thaddim tagħhom. Id-distributur għandu r-responsabbiltà li jikseb l-awtorizzazzjonijiet meħtieġa għall-installazzjoni ta' reverse vending machine.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tħallas tariffa ta' ġestjoni lid-distributur biex tkopri l-ispejjeż raġonevoli mgarrba fit-twettiq tal-kompiti msemmija fil-paragrafu (1) b'rabta mar-ritorn ta' prodott li ma jistax jerga' jintuża b'tariffa ta' depożitu obbligatorju.

(3) Id-distributur għandu jipprovdi, għall-kumpanija konċessjonarja, il-kundizzjonijiet meħtieġa għat-twettiq tax-xogħlijiet ta' manutenzjoni tar-reverse vending machine f'hin miftiehem minn qabel.

Artikolu 15 (1) Id-dispożizzjonijiet relatati mad-distributur fl-Artikolu 11, l-Artikolu 12, l-Artikolu 13(1), l-Artikolu 14 u l-Artikolu 17 għandhom japplikaw ukoll għall-operatur tas-sit ta' ritorn imsemmi fl-Artikolu 21.

(2) Għall-operaturi li mhumiex distributuri u joperaw sit ta' ritorn skont l-Artikolu 21 b'reverse vending machine, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 12, bl-eċċezzjoni li t-tariffa ta' depożitu għandha tiħallas lura direttament mir-reverse vending machine awtomatika.

Artikolu 16 (1) Id-distributur għandu, abbażi ta' ftehim mal-produttur, jirċievi u jaċċetta kwalunkwe prodott irritornat li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu volontarju inkambju ta' tariffa ta' depożitu, jekk dan il-prodott għandu l-istess karatteristiċi bħal daww ikkummerċjalizzati mid-distributur, u għandu l-istess għan maħsub u jappartjeni għall-istess tip ta' prodott.

(2) Id-distributur għandu jippermetti r-ritorn, mill-konsumatur, ta' prodott li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu volontarju, bl-istess mod bħall-kundizzjonijiet skont liema l-prodott jiġi kkummerċjalizzat, u għandu jipprovdi dan is-servizz fuq bażi kontinwa u matul il-hinijiet tal-ftuħ fil-post tad-distribuzzjoni tal-prodott jew f'post magħżul. Distributur b'żona ta' negozju ta' mill-inqas 200 m² għandu jipprevedi r-ritorn tal-prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju fil-post tad-distribuzzjoni.

(3) Jekk il-post magħżul għar-ritorn tal-prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju ma jkunx identiku għall-post tad-distribuzzjoni, fil-jiem tax-xogħol għandu jiġi allokat minimu ta' sitt sigħat għall-proċedura ta' ritorn

(a) fil-każ ta' post magħżul minn distributur, skont il-hinijiet tal-ftuħ tal-ħanut li jbigħu prodotti b'tariffa ta' depożitu volontarju,

(b) fil-każ ta' post magħżul minn diversi distributuri, fil-hinijiet tal-ftuħ tal-ħwienet li jbigħu prodotti b'tariffa ta' depożitu volontarju, filwaqt li jiġi żgurat li l-wasla fil-post ma tikkawżax diffikultajiet sinifikanti għall-konsumaturi.

(4) Bħala parti mill-proċedura ta' ritorn għal prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju, id-distributur għandu jirrimborża l-ammont tat-tariffa ta' depożitu lill-entità li qed tirritorna l-prodott jew, fuq talba tal-konsumatur, għandu jinkludi fil-prezz tax-xiri fil-każ ta' xiri ta' prodott gdid.

Artikolu 17 (1) Bħala parti mill-informazzjoni għall-konsumatur, id-distributur għandu, fil-post fejn jinbiegħ il-prodott b'tariffa ta' depożitu u, bl-eċċezzjoni tal-punt (b), fil-post magħżul għar-ritorn tal-prodott, jippubblika dan li ġej:

(a) ir-reqwiziti meħtieġa għar-rimborż ta' tariffa ta' depożitu, b'kunsiderazzjoni xierqa għall-istat tal-prodott,

(aa) ir-reqwiziti speċifikati mill-kumpanija konċessjonarja għal prodotti li ma jistgħux jerggħu jintużaw b'tariffa ta' depożitu obbligatorju,

(ab) ir-reqwiziti speċifikati mill-produttur għal prodotti li jistgħu jerggħu jintużaw b'tariffa ta' depożitu obbligatorju jew għal prodotti b'tariffa ta' depożitu volontarju, b'dawn ir-reqwiziti jiġu kkomunikati wkoll lid-distributur, jew

(b) jekk il-prodott jiġi rritornat f'post differenti mill-post tad-distribuzzjoni, l-isem, l-indirizz u l-hinijiet tal-ftuħ tal-post(ijiet) magħżul(a) għar-ritorn tal-prodott.

(2) Id-distributur għandu jippubblika minnufih kwalunkwe informazzjoni li tikkonċerna bidliet fil-kundizzjonijiet tal-proċedura ta' ritorn fil-post speċifikat fil-paragrafu (1), u din l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta mill-kumpanija konċessjonarja għal prodotti li ma jistgħux jerġgħu jintużaw b'tariffa ta' depożitu obligatorju, u mill-produttur għal prodotti li jistgħu jerġgħu jintużaw b'tariffa ta' depożitu obligatorju jew għal prodotti b'tariffa ta' depożitu volontarju.

6. Drittijiet u obbligi tal-konsumatur

Artikolu 18 (1) Meta jixtri prodott b'tariffa ta' depożitu, il-konsumatur huwa intitolat għal rimborż tat-tariffa ta' depożitu mħallsa lid-distributur, jekk jgħaddu l-prodott fis-sit fejn isir ir-ritorn.

(2) Fil-każ ta' prodott b'tariffa ta' depożitu obligatorju, ir-ritorn tal-prodott għandu jkun soġġett għall-kundizzjoni li l-prodott għandu jiġi rritornat b'marka li tkun tista' tinqara u li ma tkunx saritilha l-ħsara u li b'hekk ikun possibbli li jiġi identifikat il-prodott f'konformità ma' dan id-digriet.

(3) Fil-każ ta' prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju, ir-ritorn tal-prodott huwa soġġett għall-kundizzjoni li l-prodott ikun adatt għal ritorn abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-produttur u jiġi rritornat lura b'marka rikonoxxibbli biex jiġi identifikat.

7. Drittijiet u obbligi tal-kumpanija konċessjonarja

Artikolu 19 (1) Il-kumpanija konċessjonarja tipprovdi u topera s-superfiċe tal-IT meħtieġa għar-reġistrazzjoni tal-produttur, kif speċifikat fl-Artikolu 6(1).

(2) Fi żmien 45 jum mill-bidu tar-reġistrazzjoni mill-manifattur, il-kumpanija konċessjonarja għandha twettaq ir-reġistrazzjoni tal-prodott soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju u d-data relatata tiegħu (isem il-manifattur, isem il-prodott tax-xorb, Numru tal-Ogġett tal-Kummerċ Globali (minn hawn 'il quddiem: in-numru GTIN), il-materjal tal-imballaġġ, il-kulur, il-kapaċità, il-piż, id-dimensjonijiet fiżiċi, il-metodu tat-tikkettar, ir-rata tat-tariffa tad-depożitu fil-każ ta' prodotti li jistgħu jerġgħu jintużaw) billi din id-data tiġi rreġistrata f'bażi tad-data tal-IT.

Artikolu 20 Fir-rigward ta' prodotti b'tariffa ta' depożitu obligatorju, il-kumpanija konċessjonarja għandha:

(a) takkwista, tinstalla, iżżomm u, jekk meħtieġ, taġġorna u tiżviluppa r-reverse vending machine biex tiżgura r-riċeviment tal-iskart,

(b) tiżgura r-riċeviment, ir-rimi, it-trattament minn qabel u t-trasferiment tal-iskart għall-irkupru,

(c) tiżgura l-manutenzjoni u t-tħaddim tal-faċilitajiet tal-immaniġġjar tal-iskart fl-ambitu tar-responsabbiltà tiegħu, u

(d) tiżgura t-tħaddim xieraq tar-reverse vending machines awtomatiċi li jirċievu ppakkjar li jista' jerġa' jintuża.

Artikolu 21 (1) Sabiex il-prodott ikun jista' jiġi rritornat lura b'tariffa ta' depożitu obligatorju, il-kumpanija konċessjonarja għandha tiżviluppa network ta' siti ta' ritorn b'kopertura nazzjonali.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja tipprevedi l-possibbiltà ta' ritorn tal-prodott permezz ta' reverse vending machines jew irċevuta manwali.

(3) Sabiex tippermetti r-ritorn ta' prodott li ma jistax jerga' jintuza b'tariffa ta' depożitu obligatorju, il-kumpanija konċessjonarja għandha

(a) tippovdi lid-distributur b'reverse vending machine f'kull ħanut tal-merċa b'żona tal-bejgħ akbar minn 400 m², u

(b) f'kull insedjament b'popolazzjoni ta' aktar minn 1000 persuna għandha tippermetti lid-distributur jistabbilixxi sit ta' ritorn jew, fin-nuqqas ta' dan, tipprevedi sit ieħor ta' ritorn jekk l-ebda sit b'hal dan ma jkun stabbilit skont il-punt (a).

(4) Minbarra d-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu (3), sabiex ikun possibbli r-ritorn ta' prodott li ma jistax jerga' jintuza b'tariffa ta' depożitu obligatorju, il-kumpanija konċessjonarja għandha toħroġ offerta għall-istabbiliment volontarju ta' sit ta' ritorn soġġett għar-rekwiżiti ta' trattament ugwali u l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-istabbiliment ta' sit ta' ritorn. Fis-sejha għall-offerti, il-kumpanija konċessjonarja tista' tiddetermina l-għadd ta' operaturi tas-sit tar-ritorn li jistgħu jiġu inklużi fl-iskema ta' rimborż tad-depożitu obligatorju, filwaqt li jitqies l-għadd ta' reverse vending machines disponibbli u l-post bilanċjat u l-istabbiliment ġustifikat tas-siti ta' ritorn fil-pajjiż kollu.

(5) Il-kumpanija konċessjonarja tikkonkludi kuntratt mal-operatur tas-sit ta' ritorn b'mill-inqas il-kontenut speċifikat fl-Anness 2. Il-kumpanija konċessjonarja hija intitolata li tistabbilixxi r-rekwiżiti statutorji ta' ritorn fil-kuntratt.

Artikolu 22 (1) Ir-rekwiżiti dwar f'liema stat għandu jkun fih prodott li ma jistax jerga' jintuza b'tariffa ta' depożitu obligatorju fil-ħin tar-ritorn tiegħu għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web tal-kumpanija konċessjonarja.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tinforma bi kwalunkwe bidla li tkun applikabbli għall-kundizzjonijiet tar-ritorn ta' prodott li ma jistax jerga' jintuza b'tariffa ta' depożitu obligatorju, esklużi bidliet fit-tariffa, u għandha tippubblika kwalunkwe informazzjoni b'hal din fuq is-sit web tagħha, filwaqt li tindika d-data tal-introduzzjoni tal-bidla, mill-inqas tliet xhur qabel l-introduzzjoni tal-bidla.

Artikolu 23 Il-kumpanija konċessjonarja għandha tkun responsabbli għat-tneħħija ta' kwalunkwe skart li jkun ġej minn prodotti li ma jistgħux jerggħu jintużaw u li jkunu soġġetti għal tariffa ta' depożitu obligatorju u li jingabru fis-sit tar-ritorn, u għandha timmaniġġja r-rimi fuq bażi regolari u b'mod li ma jfixkilx l-operazzjonijiet tal-operatur tas-sit tar-ritorn u t-tweqqif tal-obbligi tiegħu. Il-kumpanija konċessjonarja għandha torganizza t-tneħħija b'mod effiċjenti u sikur, filwaqt li titqies il-kwantità riċevuta mill-konsumatur. Il-kumpanija konċessjonarja għandha tiddetermina l-frekwenza tal-ġbir, filwaqt li jitqiesu r-rekwiżiti tas-saħħa pubblika u l-aspetti tekniċi meħtieġa għall-ħżin tal-iskart, b'tali mod li tiġi żgurata t-tneħħija regolari tal-iskart iġġenerat mill-prodott irritornat u t-tħaddim bla xkiel u kontinwu tal-iskema ta' rimborż tad-depożitu obligatorju.

Artikolu 24 (1) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tirrimborża, lill-konsumatur, it-tariffa ta' depożitu tal-prodott li ma jistax jerga' jintuza li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obligatorju, ladarba dan jiġi rritornat lura mill-konsumatur għall-finijiet ta' ġbir.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tikkonforma mal-obbligu tagħha skont il-paragrafu 1 billi tirrimborża direttament it-tariffa ta' depożitu lill-konsumatur permezz ta' reverse vending machines jew billi tħallas it-tariffa ta' depożitu lill-operatur tas-sit tar-ritorn li jirrimborża t-tariffa ta' depożitu lill-konsumatur.

(3) Il-kumpanija konċessjonarja tistabbilixxi u topera skema ta' rimborż tad-depożiti li fiha, flimkien ma' vawċer maħruġ mir-reverse vending machine fil-post tad-distributur, li jista' jissarraff fi flus kontanti jew jintuza b'ħala kreditu fil-ħanut, jiġi pprovdut mill-inqas mod ieħor biex jiġi żgurat ir-rimborż tat-tariffa ta' depożitu lill-konsumatur.

(4) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tirreġistra u tħallas lill-operatur tas-sit tar-ritorn, fuq bażi ta' kull xahar (sal-aħħar jum tax-xahar wara x-xahar inkwistjoni), it-tariffa ta' depożitu li tħallset lill-konsumatur fil-ħin tal-irċevuta manwali tal-prodott li ma jistax jerġa' jintuża lura (soġġett għal tariffa ta' depożitu obbligatorju) u l-korrispettiv skont il-vawċer mahruġ mir-reverse vending machine fix-xahar attwali, kif ukoll tariffa tal-immaniġġjar biex tikkumpensa għall-ispejjeż raġonevoli tal-forniment tas-servizz ta' ritorn.

Artikolu 25 (1) Il-kumpanija konċessjonarja tħaddem sistema tal-IT li tkun kapaċi timmaniġġja l-ħlas tat-tariffa ta' depożitu min-naħa tal-produttur u r-rimborż tagħha lill-konsumatur jew, fil-każ ta' rċevuta manwali, lill-operatur tas-sit ta' ritorn, b'mod affidabbli u traċċabbli.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja tħaddem sistema tal-IT li tkun kapaċi timmonitorja b'mod preċiż il-fatturat iġġenerat mir-reverse vending machine u l-fatturat mill-irċevuta manwali, kif ukoll il-kwantità tal-prodotti rritornati u mahżuna soġġetti għal tariffa ta' depożitu obbligatorju, tal-inqas skont it-tip u l-imballaġġ.

(3) Il-kumpanija konċessjonarja għandha, abbażi tal-iskema speċifikata fil-paragrafu 1, tipprevedi

(a) id-disponibbiltà ta' sistema ta' rapportar għall-kwantità, il-ġbir u t-trattament ta' prodotti soġġetti għal tariffa ta' depożitu obbligatorju u għall-iskart derivat minnha, u

(b) abbażi tad-data disponibbli fis-sistema tal-IT, id-disponibbiltà ta' data dwar metodi u drawwiet ta' ritorn biex jiġu sostnuti miżuri analitiċi, korrettivi u ta' politika ulterjuri.

Artikolu 26 (1) Il-kumpanija konċessjonarja tħaddem sistema ta' rekords tal-kontabbiltà finanzjarja li tippermetti t-tħaddim kosteffettiv u trasparenti tal-iskema ta' rimborż tad-depożiti, u li tiżgura li l-ispejjeż imġarrba fl-operat tal-iskema ta' rimborż tad-depożitu obbligatorju u l-pagamenti tal-produttur jistgħu jiġu vverifikati abbażi ta' data reali, trasparenti, traċċabbli u vvalidata, bħas-saldu ta' tranżazzjonijiet finanzjarji mal-produtturi u d-distributuri.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja twestaq l-installazzjoni u t-tħaddim tas-sistemi tal-IT meħtieġa għall-operat tal-iskema ta' rimborż tad-depożitu obbligatorju.

(3) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tuża t-tariffa ta' servizz imħallsa mill-produttur kif ukoll it-tariffa ta' depożitu mhux rimborzata (li ma tkunx ġiet rimborzata minhabba l-fatt li l-konsumatur ma jkunx irritorna l-prodott li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu obbligatorju) għall-attivitajiet tal-kumpanija konċessjonarja relatati ma' prodotti b'tariffa ta' depożitu obbligatorju u għat-tħaddim tal-iskema ta' rimborż tad-depożitu obbligatorju.

Artikolu 27 Il-kumpanija konċessjonarja tħaddem sistema ta' awtoawditjar interna awditjata minn awditur indipendenti sabiex tikkontrolla l-ġestjoni finanzjarja u d-data miġbura matul l-attivitajiet tagħha.

Artikolu 28 (1) Il-kumpanija konċessjonarja se

(a) tiżgura li l-konsumaturi u d-detenturi tal-iskart jiġu infurmati dwar il-miżuri ta' prevenzjoni tal-iskart, l-għażliet ta' ritorn u s-soluzzjonijiet fir-rigward tal-prevenzjoni tar-rimi tal-iskart,

(b) twestaq attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni u edukazzjoni sabiex issaħħaħ l-impenn tal-konsumatur u tad-detentur tal-iskart li jirritorna l-akbar ammont possibbli ta' prodotti soġġetti għal tariffa ta' depożitu obbligatorju,

(c) tinforma lill-konsumaturi dwar is-siti ta' ritorn, u

(d) tagħmel disponibbli għall-pubbliku t-tariffi ta' konnessjoni u t-tariffi ta' servizz li jiħallsu mill-produtturi, abbażi tal-kwantità tal-prodotti kkummerċjalizzati (li jitqieghdu fis-suq mill-produtturi), kif ukoll il-proċedura tal-għażla għall-entitajiet tal-immaniġġjar tal-iskart fir-rigward tal-iskart li huwa derivat minn prodotti soġġetti għal tariffa ta' depożitu obbligatorju.

(2) Skont il-punt (d) tal-paragrafu 1, il-kumpanija konċessjonarja ma għandhiex tagħmel disponibbli għall-pubbliku kwalunkwe data li tikkostitwixxi sigriet kummerċjali jew li tikkonċerna l-volumi tal-bejgħ, la fil-livell tal-produttur u lanqas fil-livell tal-prodott. L-informazzjoni żvelata ma għandhiex tkun tali li twassal għal konklużjoni dwar is-sigriet kummerċjali tal-produtturi.

8. Tariffa ta' Konnessjoni u Tariffa ta' Servizz

Artikolu 29 L-obbligu tal-produttur li jhallas it-tariffa ta' konnessjoni u ta' servizz jirriżulta mit-tqegħid tal-prodott fis-suq tal-produttur b'tariffa ta' depożitu obligatorju. L-obbligu tal-produttur li jhallas it-tariffa ta' konnessjoni jiskadi fl-aħħar tal-hames sena wara l-introduzzjoni nazzjonali tal-iskema ta' rimborż tad-depożitu obligatorju.

Artikolu 30 (1) Ir-rata tat-tariffa ta' konnessjoni u tat-tariffa ta' servizz għal kull unità, imqassma skont il-kodiċi tariffarju stabbilit fl-Anness 3, għall-prodotti b'tariffa ta' depożitu obligatorju, għandha tiġi ddeterminata mill-Ministru responsabbli għall-immaniġġjar tal-iskart (minn hawn 'il quddiem: "il-Ministru") permezz ta' digriet, filwaqt li jitqiesu r-rakkomandazzjonijiet tal-Awtorità Regolatorja Ungeriza dwar l-Energija u l-Utilitajiet Pubbliċi (minn hawn 'il quddiem: "l-Awtorità"). Jekk ir-regolament relatat mas-sena ta' referenza ma jiġix ippubblikat sat-30 ta' Novembru tas-sena ta' qabel is-sena ta' referenza, ir-rata applikabbli hija r-rata indiċjata tat-tariffa ta' konnessjoni u tat-tariffa ta' servizz speċifikata għas-sena ta' qabel is-sena ta' referenza (fejn ir-rata għandha tiġi indiċjata abbażi tal-previżjoni tal-indiċi tal-prezzijiet għall-konsumatur ippubblikat mill-Bank Nazzjonali tal-Ungerija għas-sena li fiha tiġi stabbilita t-tariffa).

(2) Ir-rati unitarji tal-konnessjoni u tas-servizz tal-unità għandhom jiġu proposti mill-Awtorità permezz tal-kodiċi tat-tariffa kif stabbilit fl-Anness 3, sal-15 ta' Settembru tas-sena ta' qabel is-sena inkwistjoni, filwaqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Iskart.

(3) It-tariffa ta' konnessjoni għandha tiġi stabbilita b'tali mod li, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Iskart, din tkopri l-ispejjeż raġonevoli mgħarrba mill-kumpanija konċessjonarja b'rabta mal-investimenti meħtieġa għall-introduzzjoni ta' skema ta' rimborż tad-depożitu obligatorju.

(4) It-tariffa ta' servizz għandha tiġi stabbilita b'tali mod li tkopri, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Iskart, l-ispejjeż ġustifikati mgħarrba mill-kumpanija konċessjonarja fir-rigward tal-iskart ta' prodotti soġġetti għal tariffa ta' depożitu obligatorju u l-operat tal-iskema ta' rimborż tad-depożitu obligatorju, b'mod partikolari ż-żamma, it-titjib u, jekk meħtieġ, l-estensjoni tagħha.

Artikolu 31 (1) L-ammont tat-tariffa ta' konnessjoni, li għandu jithallas mill-produttur għandu jiġi definit bil-kwantità tal-prodotti b'tariffa ta' depożitu obligatorju li l-produttur qiegħed fis-suq skont ir-rapportar tad-data tiegħu għat-trimestru kkonċernat, immultiplikat bir-rata għal kull unità għat-tip ta' prodott kif definit fl-Artikolu 30(1).

(2) L-ammont tat-tariffa ta' servizz, li għandu jithallas mill-produttur għandu jiġi definit bl-għadd ta' prodotti li l-produttur ikun qiegħed fis-suq u li jissemmew fir-rapport tad-data tal-produttur għal prodotti b'tariffa ta' depożitu obligatorju għat-trimestru kkonċernat, immultiplikat bir-rata għal kull unità għat-tip ta' prodott kif definit fl-Artikolu 30(1).

(3) Il-produttur għandu jhallas lill-kumpanija konċessjonarja t-tariffa ta' konnessjoni determinata f'konformità mal-paragrafu 1 u t-tariffa ta' servizz determinata skont il-paragrafu 2 fuq bażi ta' kull trimestru, abbażi ta' fattura mahruġa mill-kumpanija konċessjonarja, fi żmien 15-il jum mill-irċevuta tal-fattura.

(4) It-tariffi ta' konnessjoni u ta' servizz jingabru minghand il-produttur mill-kumpanija konċessjonarja, li timmaniġġja wkoll kwalunkwe ammont pendenti li jirriżulta b'rabta ma' dawn it-tariffi.

9. Reġistrazzjoni

Artikolu 32 (1) Il-produttur ta' prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju għandu jitlob ir-reġistrazzjoni tiegħu qabel ma jqiegħed fis-suq, fil-forma ta' applikazzjoni sottomessa lill-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart.

(2) L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja:

(a) isem, uffiċċju reġistrat, numru tal-VAT tal-produttur,

(b) isem tal-prodott soġġett għal tariffa ta' depożitu,

(c) jekk il-prodott soġġett għal tariffa ta' depożitu għandu numru ta' identifikazzjoni tal-prodott jew numru GTIN, in-numru ta' identifikazzjoni tal-prodott jew in-numru GTIN,

(d) hlief għall-ippakkjar, l-intestatura fin-Nomenklatura Magħquda li hija applikabbli għall-prodott b'tariffa ta' depożitu fl-ewwel jum tas-sena ta' referenza, u

(e) l-ammont tat-tariffa ta' depożitu.

(3) L-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha tirreġistra d-data pprovduta mill-produttur skont il-paragrafu 2 fi żmien 15-il jum minn meta tirċievi l-applikazzjoni jekk l-applikazzjoni tikkonforma mal-paragrafu 2.

Artikolu 33 (1) L-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha żżomm reġistru tad-data msemmija fl-Artikolu 2(2).

(2) Il-produttur għandu jinnotifika lill-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart bi kwalunkwe bidla fid-data fir-reġistru fi żmien 15-il jum minn meta ssir il-bidla, u għal dan għandha fl-istess hin tehmeż dokument elettroniku biex jiċċertifika l-bidla fid-data, u jitlob l-amministrazzjoni tal-bidla. Abbażi tan-notifika, l-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha tirreġistra l-bidla fir-reġistru fi żmien tmint ijiem minn meta tirċievi n-notifika.

(3) Il-produttur għandu jinnotifika lill-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart bit-terminazzjoni tal-produzzjoni tal-prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju fi żmien 15-il jum mid-data tat-terminazzjoni u jitlob it-thassir tad-data mir-reġistru. Wara n-notifika, l-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha thassar id-data mir-reġistru.

(4) L-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha tippubblika r-reġistru msemmi fil-paragrafu 1 fuq is-sit web tagħha, pubblikament u b'mod aċċessibbli għal kulhadd, u li jkun aġġornat.

10. Korpi ta' konsultazzjoni tal-iskema ta' rimborż tad-depożitu obbligatorju

Artikolu 34 Il-korpi konsultattivi nazzjonali responsabbli għal djalogu regolari bejn il-partijiet skont l-Artikolu 30/B(6) tal-Att dwar l-Iskart għandhom ikunu l-Forum tal-Iskema ta' Rimbors tad-Depożitu Obbligatory (minn hawn 'il quddiem "Forum tar-Ritorni") u l-Kunsill Konsultattiv dwar it-Tariffi tal-Iskema ta' Rimbors tad-Depożitu Obbligatory (minn hawn 'il quddiem: il-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn).

Artikolu 35 (1) Il-membri tal-Forum tar-Ritorni jinkludu

(a) rappreżentant tal-produtturi li huma rreġistrati mill-awtorità nazzjonali tal-immaniġġjar tal-iskart u jimmanifatturaw prodotti li huma soġġetti għal tariffa ta' depożitu obbligatory, jew rappreżentant tal-assoċjazzjonijiet professjonali tal-produtturi, li għandhom ikunu ntgħażlu mill-assoċjazzjonijiet b'mod determinat minnhom,

(b) rappreżentant tad-distributuri ta' prodotti soġġetti għal tariffa ta' depożitu obligatorju jew ta' assoċjazzjonijiet professjonali li jirrappreżentaw lid-distributuri, li għandhom ikunu ntgħażlu b'mod determinat minnhom,

(c) rappreżentant ta' riċiklaturi jew ta' assoċjazzjonijiet professjonali li jirrappreżentaw organizzazzjonijiet għall-irkupru tal-iskart, li għandhom ikunu ntgħażlu minnhom b'mod li ddeterminawh huma,

(d) rappreżentant tal-kumpanija konċessjonarja,

(e) rappreżentant tal-Awtorità,

(f) rappreżentant tal-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart, u

(g) persuna mahtura mill-Ministru.

(2) Il-Forum tar-Ritorni huwa korp magħmul minn seba' persuni, ippresedut mill-persuna mahtura mill-Ministru skont il-paragrafu (1) (g).

(3) Il-laqgħat tal-Forum tar-Ritorni jistgħu jattendu għalihom ukoll dawk mistiedna mill-President tal-Forum tar-Ritorni, li għandu jkollu d-dritt ta' deliberazzjoni.

(4) Il-Forum tar-Ritorni jindirizza kwistjonijiet relatati mal-operat tal-iskema ta' rimborż tad-depożitu obligatorju.

Artikolu 36 (1) Il-membri tal-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn jinkludu

(a) rappreżentant tal-produtturi li huma rreġistrati mill-awtorità nazzjonali tal-immaniġġjar tal-iskart u jimmanifatturaw prodotti li huma soġġetti għal tariffa ta' depożitu, jew rappreżentant tal-assoċjazzjonijiet professjonali tal-produtturi, li għandhom ikunu ntgħażlu mill-assoċjazzjonijiet b'mod determinat minnhom,

(b) rappreżentant ta' riċiklaturi jew ta' assoċjazzjonijiet professjonali li jirrappreżentaw organizzazzjonijiet għall-irkupru tal-iskart, li għandhom ikunu ntgħażlu minnhom b'mod li ddeterminawh huma,

(c) rappreżentant tal-kumpanija konċessjonarja,

(d) il-President tal-Awtorità jew persuna mahtura minnu, u

(e) persuna mahtura mill-Ministru.

(2) Il-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn huwa korp b'ħames membri ppresedut mill-President tal-Awtorità jew minn persuna mahtura minnu.

(3) Il-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn jagħti appoġġ professjonali lill-Awtorità fl-attivitajiet ta' arrangament ta' tariffi tagħha relatati mat-tariffa ta' konnessjoni u ta' servizz.

Artikolu 37 (1) Il-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn huma l-korpi konsultattivi tal-Ministru, li ma għandhomx setgħat ta' teħid ta' deċiżjonijiet indipendenti.

(2) Il-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn jistgħu, b'maġġoranza sempliċi tal-membri preżenti, jagħmlu rakkomandazzjonijiet mhux vinkolanti lill-Awtorità u lill-Ministru. Meta l-voti jkunu ndaqs, il-President għandu jivvota.

(3) Il-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn għandhom jiltaqgħu mill-inqas darba fis-sena. Il-laqgħa tal-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn għandha ssir f'tali żmien li l-Awtorità tkun tista' tqis ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn skont il-paragrafu (2) fl-arrangament tat-tariffa ta' konnessjoni u ta' servizz.

(4) Il-laqgħa tal-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn għandha tissejjaħ mill-Ministru. Il-kompiti organizzattivi għandhom jitwettqu permezz tal-organizzazzjoni uffiċjali tal-ministru.

(5) Il-laqgħat tal-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn għandha tissejjaħ mill-Ministru fi żmien 15-il jum fuq l-inizjattiva ta' terz tal-membri.

(6) Ir-regoli ta' proċedura għall-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta' Ritorn għandhom jiġu stabbiliti minnhom infushom, li għandhom jiġu approvati mill-Ministru.

11. Awtoritajiet responsabbli

Artikolu 38 (1) Jekk ikun hemm ksur ta' dan id-Digriet f'termini tat-tikkettar ta' prodotti soġġetti għal tariffa ta' depożitu, il-ġbir ta' prodotti ritornati mingħand il-konsumatur jew l-informazzjoni lill-konsumatur, l-awtorità għall-protezzjoni tal-konsumatur għandha tiegħu azzjoni jekk il-ksur jaffettwa konsumatur skont it-tifsira tal-Att CLV tal-1997 dwar il-protezzjoni tal-konsumatur (minn hawn 'il quddiem: l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur), b'mod partikolari skont l-Artikolu 2(10) tiegħu.

(2) Id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 jikkostitwixxu dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tal-konsumatur fit-tifsira tal-Att dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur.

(3) L-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha tivverifika l-konformità mal-obbligi tal-produttur taħt l-intestatura 9, filwaqt li attivitajiet oħra tal-produttur, tal-kumpanija konċessjonarja u tas-sottokuntratturi tal-konċessjonarju skont dan id-digriet, li mhumex koperti mill-paragrafi 1 u 2, għandhom ikunu soġġetti għall-kontroll tal-awtorità tal-immaniġġjar tal-iskart b'guriżdizzjoni u kompetenza għal din l-attività.

12. Konsegwenzi legali

Artikolu 39 (1) Fir-rigward tas-sanzjonar ta' ksur ta' dispożizzjonijiet li jaqgħu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 38(1) u (2) ta' dan id-Digriet, dan ir-regolament għandu jitqies bħala leġislazzjoni relatata mal-prevenzjoni tal-iskart.

(2) Jekk il-produttur jonqos milli jissodisfa l-obbligi tiegħu skont l-Artikolu 7, l-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart tordna li l-prodott jissejjaħ lura.

13. Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 40 (1) Dan id-Digriet għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Novembru 2023, bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 2.

(2) L-intestatura 3, l-Artikolu 6(4), l-Artikoli 7–9, l-Artikolu 10(2)–(6), l-intestatura 5, l-intestatura 6, l-Artikolu 20–28, l-intestatura 8, l-intestatura 11, l-Artikolu 39(2), l-Artikoli 43–46, u l-Annessi 2 sa 5 għandhom jidhlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2024.

Artikolu 41 (1) Sabiex jitqiegħed prodott b'tariffa ta' depożitu obbligatorju fis-suq wara l-1 ta' Jannar 2024, il-produttur għandu jibda r-reġistrazzjoni tal-prodott f'konformità mal-Artikolu 6(1) sal-15 ta' Novembru 2023.

(2) Prodott li jikkwalifika bħala prodott b'tariffa ta' depożitu obbligatorju skont dan id-Digriet jista' jitqiegħed fis-suq sat-30 ta' Ġunju 2024 skont id-dispożizzjonijiet fis-seħh qabel id-dhul fis-seħh ta' dan id-Digriet. Prodott imqiegħed fis-suq sat-30 ta' Ġunju 2024 li jikkwalifika bħala prodott b'tariffa ta' depożitu obbligatorju skont dan id-Digriet jista' jiġi kkummerċjalizzat skont id-dispożizzjonijiet fis-seħh qabel id-dhul fis-seħh ta' dan id-Digriet.

(3) Prodott b'tariffa ta' depożitu mqiegħed fis-suq qabel l-1 ta' Jannar 2024 jista' jiġi kkummerċjalizzat f'konformità mad-dispożizzjonijiet fis-seħh qabel id-dhul fis-seħh ta' dan id-Digriet.

(4) Qabel l-introduzzjoni tal-iskema ta' rimborż tad-depożitu obbligatorju mal-pajjiż kollu, il-kumpanija konċessjonarja twettaq operazzjoni ta' test b'sistema magħluqa għall-applikazzjoni tat-tariffa ta' depożitu obbligatorju għal prodotti li ma jistgħux jerġgħu jintużaw li huma soġġetti għal tariffa ta' depożitu obbligatorju u se thejji għall-bidu dirett tas-sistema abbażi ta' din l-esperjenza.

Artikolu 42 (1) Dan id-Digriet jaqdi l-ghan ta' konformità ma'

(a) id-Direttiva (UE) 2018/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 li temenda d-Direttiva 94/62/KE dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ;

(b) id-Direttiva (UE) 2019/904 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2019 dwar it-tnaqqis tal-impatt ta' ċerti prodotti tal-plastik fuq l-ambjent; u

(c) Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern

(2) Dan id-Digriet ġie

(a) innotifikat skont l-Artikolu 15(7) tad-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern,

(b) innotifikat minn qabel skont l-Artikolu 16(1) u (2) tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 94/62/KE tal-20 ta' Diċembru 1994 dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ, u

(c) soġġett għal notifika minn qabel f'konformità mal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjeta' tal-Informatika

Artikolu 43 (1) Fid-Digriet tal-Gvern Nru 80/2023 tal-14 ta' Marzu 2023 dwar ir-regoli dettaljati tal-operat tal-iskema ta' responsabbiltà estiża tal-produttur, jiżdied il-punt 8 li ġej mal-Artikolu 2(2):

(It-termini f'dan id-Digriet għandu jkollhom it-tifsira definita

"8. fid-Digriet tal-Gvern dwar ir-regoli dettaljati għall-istabbiliment u l-applikazzjoni tat-tariffi ta' depożitu u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti b'tariffa ta' depożitu".

(flimkien mal-punti 2 sa 7 minn hawn 'il quddiem: Digrieti tal-Gvern dwar il-flussi tal-prodotti).)

(2) L-Artikolu 15 tad-Digriet tal-Gvern Nru 80/2023 tal-14 ta' Marzu 2023 dwar ir-regoli dettaljati tal-operat tal-iskema ta' responsabbiltà estiża tal-produttur għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 15(1) Fil-kuntest ta' prodotti ċirkolari, il-produttur tal-prodott għandu jhallas kontribuzzjoni finanzjarja għall-prestazzjoni, mill-kumpanija konċessjonarja, tal-kompiti tal-organizzazzjoni li tissodisfa l-obbligu ta' responsabbiltà estiża tal-produttur għall-produttur, u din il-kontribuzzjoni finanzjarja (minn hawn 'il quddiem: it-tariffa tar-responsabbiltà estiża tal-produttur) tikkostitwixxi parti mit-tariffa pagabbli b'rabta mal-attivitajiet istituzzjonali sekondarji tal-immaniġġjar tal-iskart f'konformità mal-Artikolu 53/E(2) tal-Att dwar l-Iskart.

(2) Il-produttur ma għandux ikun meħtieġ iħallas tariffa estiża għar-responsabbiltà tal-produttur għal dawk il-prodotti b'tariffa ta' depożitu obbligatorju li għalihom hemm obbligu ta' hlas fis-seħh skont id-Digriet dwar ir-regoli dettaljati għall-istabbiliment u l-applikazzjoni ta' tariffi ta' depożitu u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti b'tariffa ta' depożitu."

Artikolu 44 (1) L-Anness 1 tad-Digriet tal-Gvern Nru 80/2023 tal-14 ta' Marzu 2023 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati tal-operat tal-iskema ta' responsabbiltà estiża tal-produttur huwa emendat f'konformità mal-Anness 4 ta' dan.

(2) L-Anness 4 tad-Digriet tal-Gvern Nru 80/2023 tal-14 ta' Marzu 2023 dwar ir-regoli dettaljati tal-operat tal-iskema ta' responsabbiltà estiża tal-produttur huwa emendat f'konformità mal-Anness 5 ta' dan.

Artikolu 45 Fl-Artikolu 34(3)(b) tad-Digriet tal-Gvern Nru 80/2023 tal-14 ta' Marzu 2023 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati tal-operat tal-iskema ta' responsabbiltà estiża tal-produttur, il-kliem

“sakemm isir il-ħlas tat-tariffa” għandu jiġi sostitwiti bil-kliem “sakemm isir il-ħlas tat-tariffa, jew għall-prodotti soġġetti għal tariffa ta’ depożitu, sal-ħlas tat-tariffa ta’ konnessjoni u ta’ servizz kif speċifikat fid-Digriet tal-Gvern dwar ir-regoli dettaljati għall-istabbiliment u l-applikazzjoni tat-tariffi ta’ depożitu u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti b’tariffa ta’ depożitu”.

Artikolu 46 Fl-Artikolu 7 tad-Digriet tal-Gvern Nru 80/2023 tal-14 ta’ Marzu 2023 dwar ir-regoli dettaljati tal-operat tal-iskema ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur, il-frazi “Il-produttur ta’ prodott soġġett għal tariffa ta’ depożitu jista’ jissodisfa l-obbligi ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur fuq bażi individwali” għandha tiħassar.

Artikolu 47 Id-Digriet tal-Gvern Nru 209/2005 tal-5 ta’ Ottubru 2005 dwar ir-regoli għall-applikazzjoni ta’ tariffa ta’ depożitu għandu jiħassar.

Anness 1 tad-Digriet tal-Gvern Nru 450/2023 tal-4 ta’ Ottubru 2023

L-immarkar ta’ prodott soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju

Fil-każ ta’ prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, l-immarkar li ġej għandu jitwaħħal mal-prodott jew it-tikketta tiegħu:

1. L-immarkar li għandu jintuża fil-każ ta’ prodott li ma jistax jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju:

1.1. In-numru GTIN u l-barcode tal-prodott, li ma jistgħux ikunu l-istess bħal dawk ta’ kwalunkwe prodott imqiegħed fis-suq qabel l-1 ta’ Jannar 2024.

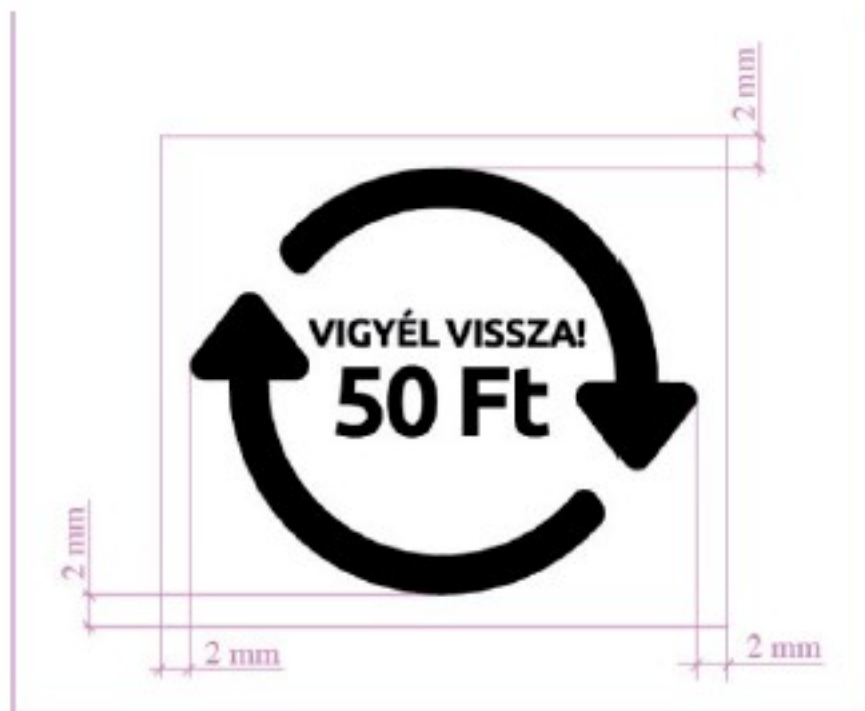
1.2. L-istampa hawn taht (indikata bl-izgħar dimensjonijiet possibbli):



VIGYÉL VISSZA!	HUDNI LURA! (“VIGYÉL VISSZA!”)
50 Ft	HUF 50

L-istampa tintuża f’forma pożittiva jew negattiva (l-isfond iswed huwa għal skopijiet illustrattivi, u mhuwiex parti mill-istampa), bl-akbar kuntrast possibbli mal-kulur tal-isfond.

Spazju minimu ta’ protezzjoni:

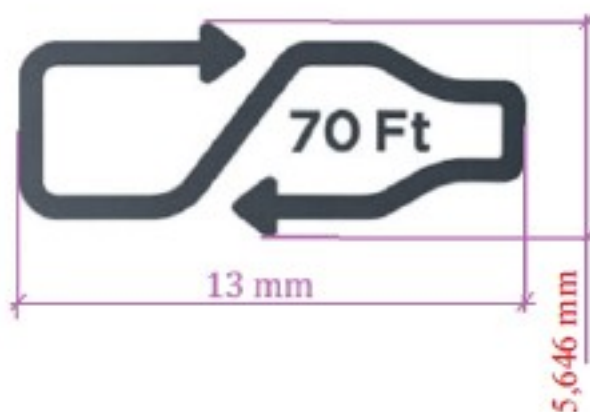


VIGYÉL VISSZA!	HUDNI LURA! (“VIGYÉL VISSZA!”)
50 Ft	HUF 50

2. L-immarkar li ghandu jintuża fil-każ ta’ prodott li jista’ jerga’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju:

2.1. In-numru GTIN u l-barcode tal-prodott.

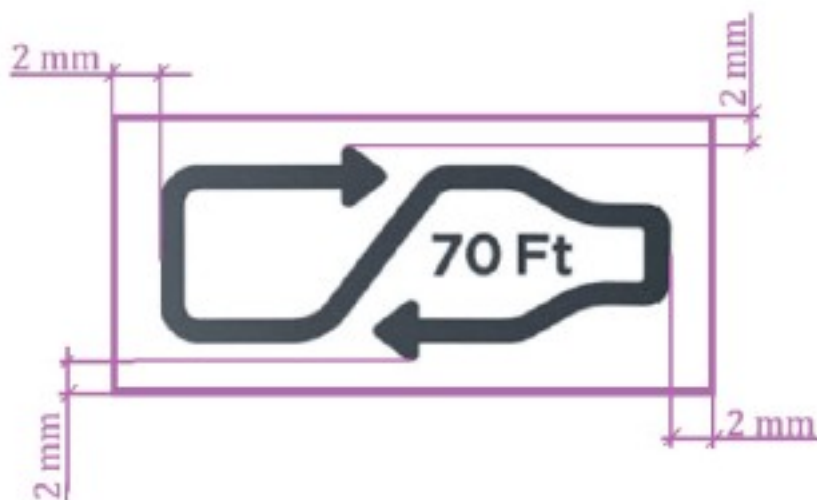
2.2. L-istampa hawn taht (indikata bl-iżghar dimensjonijiet possibbli):



70 Ft	HUF 70
-------	--------

L-istampa tintuża f’forma pożittiva jew negattiva (l-isfond iswed huwa għal skopijiet illustrattivi, u mhuwiex parti mill-istampa), bl-akbar kuntrast possibbli mal-kulur tal-isfond. L-ammont muri fl-istampa jintuża biss bħala kampjun u l-ammont tat-tariffa ta’ depożitu speċifikat mill-produttur għall-prodott partikolari huwa applikabbli.

Spazju minimu ta' protezzjoni:



70 Ft	HUF 70
-------	--------

L-istampi fis-sottopunti 1.2 u 2.2 jistgħu jitnizzlu fil-format eps mis-sit web ufficjali tal-kumpanija konċessjonarja.

Anness 2 tad-Digriet tal-Gvern Nru 450/2023 tal-4 ta' Ottubru 2023

Kontenut dettaljat tal-kuntratt tal-kumpanija konċessjonarja mal-operatur tas-sit tar-ritorn

1. l-isem, l-uffiċċju registrat, in-numru tat-taxxa, in-numru tar-registrazzjoni tan-negozju tal-operatur tas-sit tar-ritorn, u fil-każ ta' persuni li jahdmu għal rashom in-numru ta' registrazzjoni tagħhom,
2. kompiti relatati mal-installazzjoni, it-tħaddim u l-manutenzjoni tar-reverse vending machine,
3. il-proċedura ta' tneħħija ta' kwalunkwe prodott aċċettat li huwa soġġett għal tariffa ta' depożitu jew l-iskart tiegħu,
4. kompiti relatati mal-installazzjoni, it-tħaddim u l-użu tas-sistema tal-IT,
5. il-proċedura tas-saldu finanzjarju bejn il-kumpanija konċessjonarja u l-operatur tas-sit ta' ritorn,
6. id-drittijiet u l-obbligi relatati mal-ksur tal-kuntratt u t-terminazzjoni tal-kuntratt.

Anness 3 tad-Digriet tal-Gvern Nru 450/2023 tal-4 ta' Ottubru 2023

Kodiċijiet tariffarji għal prodotti b'tariffa ta' depożitu obligatorju

	A	B
1	Fluss tal-materjal	Kodiċi tat-tariffa
2	plastik li ma jistax jerġa' jintuża	M51
3	metall li ma jistax jerġa' jintuża	V51
4	ħġieġ li ma jistax jerġa' jintuża	U51
5	jista' jerġa' jintuża	X71

Anness 4 tad-Digriet tal-Gvern Nru 450/2023 tal-4 ta' Ottubru 2023

Fid-Digriet tal-Gvern Nru 80/2023 tal-14 ta' Marzu 2023 dwar ir-regoli dettaljati tal-operat tal-iskema ta' responsabbiltà estiża tal-produttur, is-sottopunt 2.4.1 fl-Anness 1, il-punt 2 tad-Digriet tal-Gvern huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2.4 1. L-imballaġġ u l-iskart tiegħu, għajr l-imballaġġ minn prodotti li jaqgħu taħt is-sottopunt 2.4.2

	A	B
1	kodi ċi	isem
2		ma jistax jerga' jintuża
3		imballaġġ għall-konsumatur
4	10	prodott mingħajr tariffa ta' depożitu (eskluz l-imballaġġ f'kuntatt dirett ma' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti)
5	11	imballaġġ f'kuntatt dirett ma' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, mhux soġġett għal tariffa ta' depożitu
6	12	prodott b'tariffa ta' depożitu obbligatorju
7	13	prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju
8		imballaġġ miġbur fi grupp jew għat-trasport
9	20	prodott mingħajr tariffa ta' depożitu
10	22	prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju
11		jista' jerga' jintuża
12		imballaġġ għall-konsumatur
13	40	prodott mingħajr tariffa ta' depożitu (eskluz l-imballaġġ f'kuntatt dirett ma' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti)
14	41	imballaġġ f'kuntatt dirett ma' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, mhux soġġett għal tariffa ta' depożitu
15	42	prodott b'tariffa ta' depożitu obbligatorju
16	43	prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju (eskluz l-imballaġġ f'kuntatt dirett ma' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti)
17	44	imballaġġ f'kuntatt dirett ma' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, soġġett għal tariffa ta' depożitu volontarju
18		imballaġġ miġbur fi grupp jew għat-trasport
19	50	prodott mingħajr tariffa ta' depożitu
20	52	prodott b'tariffa ta' depożitu volontarju
21		skart mill-imballaġġ imħallat
22	90	skart mill-imballaġġ imħallat

Anness 5 tad-Digriet tal-Gvern Nru 450/2023 tal-4 ta' Ottubru 2023

1. Fid-Digriet tal-Gvern Nru 80/2023 tal-14 ta' Marzu 2023 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati tal-operat tal-iskema ta' responsabbiltà estiża tal-produttur, is-sottopunt 1.4 li ġej jizdied mal-Anness 4, il-punt 1:

(Fil-każ tal-produttur)

“1.4. Fil-każ ta' prodotti b'tariffa ta' depożitu, flimkien mad-dispożizzjonijiet tas-sottopunt 1.1,

1.4.1. it-tip ta' materjal, il-volum, il-kulur, l-ghadd (ta' oġġetti) u d-data tat-tqegħid fis-suq tal-prodotti soġġetti għal tariffa ta' depożitu li l-produttur iqiegħed fis-suq fl-Ungerija,

1.4.2. it-tip, il-volum u n-numru (ta' oġġetti) ta' prodotti rritornati u aċċettati fl-iskema ta' rimborż tad-depożitu u t-tip ta' materjal, il-volum u l-kwantità (ta' biċċiet) tal-iskart tagħhom, l-użu mill-ġdid u n-numru (biċċiet) ta' imballaġġ li jista' jerga' jintuża u l-iskart tagħhom.”

2. Fid-Digriet tal-Gvern Nru 80/2023 tal-14 ta' Marzu 2023 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati tal-operat tal-iskema ta' responsabbiltà estiża tal-produttur, is-sottopunt 2.2 li ġej jiżdied mal-Anness 4, il-punt 2:

(Fil-każ ta' kumpanija konċessjonarja u s-sottokuntrattur tal-konċessjonarju)

“2.2 fil-każ ta' prodotti b'tariffa tad-depożitu, minbarra dawk imsemmija fis-sottopunt 1.1, it-tip ta' materjal, il-volum u l-ghadd (ta' oġġetti) ta' prodotti rritornati u aċċettati fl-iskema ta' rimborż tad-depożitu u t-tip ta' materjal, il-volum u l-kwantità (ta' biċċiet) tal-iskart tagħhom, il-kwantità (ta' biċċiet) tal-imballaġġ li jista' jerga' jintuża u l-iskart tagħhom.”